

Мир науки. Социология, филология, культурология <https://sfk-mn.ru>
World of Science. Series: Sociology, Philology, Cultural Studies

2021, №4, Том 12 / 2021, No 4, Vol 12 <https://sfk-mn.ru/issue-4-2021.html>

URL статьи: <https://sfk-mn.ru/PDF/06FLSK421.pdf>

Ссылка для цитирования этой статьи:

Яцевич, О. Е. Мотив взросления в рассказе М.Л. Кашниц «Поп и Мингель» / О. Е. Яцевич, В. В. Юдашкина, С. А. Ковалевская, Т. Д. Косинцева // Мир науки. Социология, филология, культурология. — 2021. — Т. 12. — № 4. — URL: <https://sfk-mn.ru/PDF/06FLSK421.pdf>

For citation:

Iatsevich O.E., Iudashkina V.V., Kovalevskaya S.A., Kosintseva T.D. The motive of growing up in the story of M.L. Kashnitz «Pop and Mingel». *World of Science. Series: Sociology, Philology, Cultural Studies*, 4(12): 06FLSK421. Available at: <https://sfk-mn.ru/PDF/06FLSK421.pdf>. (In Russ., abstract in Eng.).

Яцевич Ольга Евгеньевна

ФГБОУ ВО «Тюменский индустриальный университет», Тюмень, Россия
Доцент

Кандидат философских наук

E-mail: jatsevichoe@tyuiu.ru

РИНЦ: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=684797

Юдашкина Валентина Владимировна

ФГБОУ ВО «Тюменский индустриальный университет», Тюмень, Россия
Старший преподаватель

E-mail: judashkinavv@tyuiu.ru

РИНЦ: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=754073

Ковалевская Светлана Александровна

ФГБОУ ВО «Тюменский индустриальный университет», Тюмень, Россия
Ассистент

E-mail: kovalevskajasa@tyuiu.ru

РИНЦ: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=949952

Косинцева Тамара Дмитриевна

ФГБОУ ВО «Тюменский государственный медицинский университет»
Министерства здравоохранения Российской Федерации, Тюмень, Россия
Доцент

Кандидат социологических наук

E-mail: tamarakosinceva@mail.ru

РИНЦ: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=791557

Мотив взросления в рассказе М.Л. Кашниц «Поп и Мингель»

Аннотация. Исследование посвящено творчеству Марии Луизы Кашниц, известной немецкой поэтессы и эссеистки, творившей в жанре короткого рассказа. Пик творчества писательницы приходится на середину XX века. В представленной статье авторы проанализировали новеллу «Поп и Мингель» / Pop und Mingel, посвящённую проблеме взросления и взаимоотношения родителей и детей. Писательница при помощи языковых средств сравнивает две семьи главного героя повествования — реальную и вымышленную. Сопоставительный анализ настоящей и выдуманной семьи позволяет авторам выделить основные проблемы в семье ребёнка, определить чувства, которые он испытывает к своим родителям и осознать то, что он один не сможет ничего изменить для того, чтобы быть

счастливым и привнести гармонию во взаимоотношения с близкими людьми. Лейтмотивом новеллы выступает одиночество главного героя и попытка избежать его погружением в мир фантазий и грёз. Возраст ребенка и тот кругозор, которым он обладает, наталкивает его на возможную трансформацию отношений в семье при помощи деструктивных поступков, последствия которых дают отправной шаг взрослению мальчика.

В статье дан анализ лексических единиц и грамматических конструкций, используемых писательницей для передачи настроения героев и их чувств; использован анализ культурного контекста эпохи повествования, позволяющий дать оценку превалирующим ценностям в обществе в послевоенное время в Германии, с большим перевесом материальной доминанты, что ведёт к неизбежной трансформации духовной составляющей, невозможности и неспособности выстроить конструктивный диалог, который смог бы купировать или предотвратить проблемные ситуации в семье.

Ключевые слова: короткий рассказ; М.Л. Кашниц; мотивы; взросление; семья; символы; эвфемизмы

Введение

М.Л. Кашниц часто проецирует свои произведения на решение тех вопросов, которые волнуют её саму: построение взаимоотношений между супругами, родителями, детьми («Белые медведи», «Призраки» поднимают проблему поддержания баланса в браке), (в «Толстушке» повествуется об отношениях девочки-подростка с родителями и сестрой), которые по праву можно считать экзистенциальными.

В рассказе «Попп и Мингель» / Pop und Mingel автор затрагивает отношения между детьми и родителями и показывает роль материальных и духовных благ с точки зрения взрослых и детей, раскрывает тему одиночества и непонимания в семье, показывает этапы взросления героя.

Протагонистом данного рассказа является мальчик, предположительно ученик младшей школы, который значительное время вынужден проводить дома в одиночку из-за занятости родителей на работе. Чтобы скрасить свой досуг, мальчик создаёт вымышленную семью из сломанных старых игрушек и играет в эту семью, наделяя игрушечных героев качествами, которые он хотел бы видеть в своей реальной семье.

Методологические основания исследования

Анализу творчества М.Л. Кашниц и немецкому короткому рассказу посвящено малое количество работ отечественных исследователей (Осипова В.В. [1], Панова И.А. [2], Лапчинская Т.Н. [3]), которые проанализировали особенности перевода и интерпретации короткого рассказа М.Л. Кашниц, раскрыли символические и эвфемистические мотивы, скрытые в произведениях автора. Особенности короткого рассказа анализировали зарубежные исследователи Bellmann W. [4], Doderer K. [5], Durzak M. [6], Unseld S. [7].

Новелла М.Л. Кашниц [8] вобрала в себя множество зашифрованных символов, которые возможно понять, расшифровывая исторический подтекст того времени (послевоенное время 50–60-е гг. XX века) и вовлекаемые автором в повествование языковые средства.

В связи с комплексностью исследования авторами были избраны следующие методы и подходы: *культурно-исторический*, показывающий жизнь среднестатистической немецкой семьи; *аксиологический*, позволяющий выделить морально-нравственные особенности в обществе, обретающем статус консументного; *анализ* лексических и грамматических

конструкций; *герменевтический*, интерпретирующий скрытые интенции автора и метод обобщения результатов.

Постановка проблемы и обсуждение

В рассказе «Попп и Мингель» автор показывает взаимоотношение между мальчиком и его родителями, их понимание любви, заботы и семейного благополучия. Родители любят своего сына, для них проявление этой любви — обеспечить ребёнка разнообразной едой, одеждой, модными предметами быта. Мама мальчика в ходе повествования упоминает еду, которая была оставлена мальчику — «eine feine Wurst das gewesen sei. Kalbsleberwurst, sagt sie, zu einer Mark fünfzig das Viertelpfund» / «хорошая колбаса. Телячья колбаса, — говорит она, — полторы марки за четверть фунта», «zwei Äpfel und eine Banane und ein paar Pfeffernüsse» / «два яблока, банан и пара пряников». Рассказ был написан в 1960 году, Германия восстанавливается после войны и для родителей важно, что они могут купить колбасу, фрукты, сладости. Ребенок может пойти в кино, для этого у него есть карманные деньги «sei ein jugendfreier Film gelaufen, Taschengeld hätte ich ja genug» / «шёл детский фильм, карманных денег мне хватало».

Родители любят своего сына, но только чувства свои выражают в спешке, что, конечно, не радует ребенка. Автор делает особый акцент на потребность ребёнка к любви, необходимости заботы и нежности, которые он находит в своём собственном выдуманном мире и выдуманной семье. Из куклы без ног, которой он дал имя Мингель (мама) и негодного для игры в футбол мяча, названного им Поппом (папа), шахматной лошади (сестра Люция) и сморщенного воздушного шара (брат Гарри), он создал свою идеальную семью. Игрушечная семья всегда дома, ждёт возвращения сына из школы, всегда готова выслушать и приободрить его, поиграть с ним. В игрушечной многодетной семье мальчика всегда есть время и достаточное количество любви на каждого ребенка, и дети здесь самое главное, а у родителей всегда хорошее настроение и они не злятся на своих детей. Автор показывает, что суррогатная семья становится для мальчика опорой, в ней есть всё, что он тщетно ищет у своих родителей.

Полное сравнительное сопоставление дает еще целый ряд таких противоположностей. Например, когда он говорит о своей матери, что она идет в офис, «потому что она там среди людей и потому что ей так скучно быть дома весь день», о Поппе и Мингеле он говорит, что они «весь день сидят дома и ждут своих детей». Попп и Мингель также играют со своими детьми, в то время как, например, его мать «не любит настольных игр» и не прилагает усилия к чтению вслух, «потому что у нее перед глазами весь день печатное и письменное». Можно предположить, что женщина занимается секретарской работой. О Поппе мы знаем, что он старый футбольный мяч («ein alter Fußball»), а о Мингеле — что она забавная кукла без ног («komische Puppe ohne Beine»). Приводятся описания брата Гарри — шахматной лошади из слоновьего зуба («das Schachpferd aus Elefantenzahn») и его сестры — сморщенного воздушного шара («der Luftballon»).

Неспроста мальчик выбрал для своей вымышленной семьи дефектные, сломанные или испорченные вещи, при этом мы понимаем, что его родители достаточно молодые и физически привлекательны, про маму мальчик говорит, что она «immer ganz rosig ausgesehen» / «вообще она всегда цветущая». Возможно, писательница хотела таким образом показать, что для ребёнка важнее не физическая привлекательность, не материальное благополучие, а эмоциональная связь и близость.

Выдуманная семья живёт на социальное пособие, так как родители всё время находятся дома, а настоящие родители работают для того, чтобы скопить на новую машину и взять с собой на пикник друзей, а не ребёнка. Родителям нужно работать, чтобы оплатить квартиру, и, следовательно, они имеют мало времени, чтобы заботиться о семье («в очередной раз никто не

имел времени, чтобы заправить кровати, и грязная посуда после завтрака оставалась на столе»). Новелла адресована, как нам кажется, для чтения вслух в семейном кругу, чтобы дать понять многим людям и особенно взрослым, что дети очень страдают от частого отсутствия своих родителей и что они могут завоевать любовь и привязанность другими средствами (например, куклами).

Постоянное противопоставление реальной семьи семье замещающей можно представить в сравнительной таблице (табл. 1).

Таблица 1

Сравнение реальной и вымышленной семьи главного героя

В реальной жизни	В вымышленной игре «Семья»	Вывод
Не указаны имена родителей.	У всех членов семьи есть имена.	Вымышленная семья представляется ребенку важнее, чем реальная.
Мальчик кушает в одиночестве	Вся семья садится за стол и кушает.	Мальчику важны традиции, чтобы семья собиралась за столом, вместе принимала пищу.
Родители считают, что обеспечили всем необходимым ребенка: квартира, игрушки, качественная еда (акцентируется внимание, что у мальчика была дорогая колбаса, печенье, фрукты)	Семья не акцентирует внимание на бытовых удобствах, важнее общение, проведенное вместе время.	Ребёнку не важны материальные блага, всё, что его интересует — любовь и забота.
Родители привлекательны внешне.	Попп (старый футбольный мяч) — папа. Мингель (кукла без ног) — мама.	Мальчику не важно, как выглядят родители физически, главное, чтобы они уделяли ему время и дарили тепло.
Один ребенок в семье.	брат Гарри (старая шахматная фигура из слоновой кости). сестра Луиза (лопнувший/сдувшийся шарик).	Мальчику хочется общения, важно общение именно с родственниками, он хочет большую семью.
Папа часто сердится, нервный.	Попп всегда веселый, приветливый, любит играть в настольные игры.	Мальчик хотел бы, чтобы родители больше проводили с ним времени, чаще были в хорошем настроении, чтобы играли с ним в те игры, которые ему нравятся.
Мама строгая, любит ходить на работу, мама не любит настольные игры, не любит читать мальчику.	Мингель сентиментальная, мягкая, всегда готова играть с детьми.	
Мама физически здоровая молодая женщина. Мальчик в рассказе говорит о том, что хотел бы, чтобы мама заболела (чтобы у нее болели ноги). Тогда он смог бы о ней заботиться, приносить кофе в постель, еду.	Мингель — старая кукла без ног, она не может быть самостоятельной и зависит от мальчика.	Если бы мама заболела, то мальчик стал бы заботиться о ней и таким образом показал бы свою любовь. И мама, возможно, поняла бы, что ему тоже нужна забота и любовь.
Родители предпочитают проводить время с друзьями, ходить в кино, на это у них всегда есть силы и время. Считают, что мальчик уже взрослый и сам может играть, читать.	Родители (Попп и Мингель) ждут детей, всегда готовы играть с ними, слушать их истории, они постоянно дома, не представляют своей жизни без детей. Беспокоятся за детей.	Мальчик страдает от одиночества в реальной жизни, и в своем воображении через игру воспроизводит идеальную семью, где его принимают, интересуются им.
Родители не обращаются к мальчику при помощи ласковых слов.	Попп и Мингель употребляют обращения «мой сыночек», «младшенький».	Для мальчика важно, чтобы к нему ласково обращались.

В реальной жизни	В вымышленной игре «Семья»	Вывод
Родителям важно, чтобы в доме была чистота и порядок.	Не акцентируется на этом внимание.	Нет хаоса, нет порядка, поскольку одно предшествует другому.
Мальчик играет сам со своими игрушками, может самостоятельно читать книжки.	Мальчик играет с братом, придумывает вместе с ним истории.	Ребенку хочется делиться своими впечатлениями, придумывать игры с братом.
Мальчик говорит доктору, что любит играть с машинками.	Любит играть в свою придуманную игру «Семья». Непосредственно в игре любит играть с выдуманной семьей в настольные игры.	Мальчик понимает, что не все можно рассказать родителям и доктору, следовательно, понимает, что его игра «семья» — это плод его воображения, фантазии.
Мальчик с семьей живет в городской квартире.	Мальчик живет в прерии и иногда ловит мустангов.	Трансцендирование из реальности помогает пережить одиночество.

Составлено авторами

Современные родители тоже вынуждены много работать для того, чтобы позволить себе то, что им нужно для хорошей жизни. Многие дети остаются дома в одиночестве в течение определенного периода времени и берут на себя обязанности взрослых. Когда ты сам по себе, тебе самому приходится принимать решения, а значит брать ответственность за свой выбор и взрослеть.

Так и мальчик из рассказа М. Кашниц однажды, вернувшись из школы, не нашёл своей выдуманной семьи. Можно предположить, что матери мальчика, живущей в послевоенную эпоху, когда существует культ вещей, кажется закономерным избавиться от всего старого и поломанного и заменить новым. Так поступили и с членами выдуманной семьи, когда ребёнка не было дома. Не найдя своих кукол, мальчуган панически реагирует на произошедшее и сознательно поджигает печь, ища и находя новых собеседников в пламени. Вслед за занавесками, огонь охватывает кухонное пространство. По неизвестной читателю случайности, отец возвращается домой, предотвращая распространение пламени. После этого случая на мальчика возложили ответственность за случившееся и направили на консультацию с детским психологом для выяснения причин такого поведения.

Дальнейшие события заставляют читателя задуматься о возможных путях развёртывания действия: будет ли мальчик создавать новую игрушечную семью по своему выбору или он, наконец, примет реальность и построит настоящие отношения с родителями, и, возможно, он найдет новых друзей в лице парней, которые в послеобеденные часы творят беспорядки.

Потеря замещающей семьи имеет далеко идущие последствия. Здесь писательница акцентирует внимание на одиночестве мальчика, теперь ему не с кем играть, читать, говорить — «Ich habe gewusst, dass ich fortan immer so allein sein würde» / «Я знал, что теперь всегда буду таким же одиноким». Родителям многое нельзя рассказать, с ними нельзя поделиться — «Nur dass es eben gewisse Sachen gibt, die man ihnen nicht erzählen kann, nur aufschreiben und dann wieder zerreißen» / «Просто есть вещи, которые совершенно точно нельзя им рассказывать, только записать, пока дома никого, и снова разорвать».

При этом автор говорит, что замена старой кукольной семье уже не может быть создана, потеря этой иллюзии означает безвозвратный конец какого-то отрезка жизни. Детство подходит к концу; первый шаг во взрослую жизнь должен быть сделан. Это проявляется в изменившемся отношении к действительности, от которой уже не спасаются с помощью воображения. Решение мальчика присоединиться, возможно, к «мальчикам из банды» — довольно сомнительной группе местных хулиганов, ознаменовало начало нового этапа жизни. Казалось бы, примирительное заявление мальчика «и вообще я ничего не имею против своих родителей, которые такие, какие они есть, и мне они нравятся» в конечном счете, означает только то, что мальчик учится мириться с обстоятельствами, так как их теперь не изменить. Текст, несмотря

на примирение ребёнка со случившимися обстоятельствами, представляет собой массовую критику родителей и их безответственного отношения к ребёнку.

При поиске структурных особенностей короткой истории мы сталкиваемся с некоторыми трудностями: ретроспективная повествовательная перспектива и переплетение различных временных уровней не дают линейной повествовательной нити. Однако, что касается новой фазы развития мальчика, каждый читатель может сделать свой собственный вывод посредством языкового облика текста. Способ выражения близок разговорной речи, т.е. реальности. Ассоциативная связь настоящего и прошлого событий, памяти и предыстории проявляется в применении различных действий и времен:

1. Употребление простого настоящего времени / Präsens что (всегда) есть, было, будет:
 - 1.1. - sie hängt mir den Schlüssel um den Hals / она вешает мне ключ на шею;
- das strengt sie an / это их напрягает...
 - 1.2. в момент повествования мальчиком о случившемся:
- sie fragen mich, alle sie begreifen nicht / они меня все расспрашивают, никто не понимает.
 - 1.3. что особенно впечатляет и одушевляет:
Описание игры с Попп и Мингель.
2. В простом прошедшем времени / Imperfekt описывается трагичность, когда мальчик устроил поджог:
- ich war an dem Tag müde / в тот день я был уставшим;
- das Treppenhaus war dunkel / подъезд был тёмным;
- es war still / было тихо;
- keiner ging / никто не шёл мимо;
3. В прошедшем совершенном времени / Perfekt запечатлены события предшествующие происшествию:
- daß ich ein paarmal gegähnt habe / пару раз я зевнул;
- die Nixe hat ein bißchen geleuchtet / русалка едва светилась;
- der Hund hat geknurr / собака рычала.
4. Сослагательные и условные предложения являются свидетельствами ситуации, которая еще не реализована для мальчика, но является неизбежным будущим, а также служат для передачи чужой речи:
- und warum ich das getan hätte / и почему я это сделал;
- und ich hätte doch auch etwas zu essen vorgefunden / и мне следовало бы позаботиться о еде;
- niemand hätte mir deswegen jemals einen Vorwurf gemacht / и никто бы мне не сделал замечания;
- nicht einfach wieder fortgegangen wäre / просто не ушёл бы домой;
- sie sagen, es sei doch nicht das erste Mal gewesen, / они говорят, что это произошло не впервые.

Для произведений Кашниц характерна наполненность сюжета экзистенциальной символикой и мотивами. В рассказе «das dicke Kind» / «Толстушка» основным мотивом является инициация, когда девочка, преодолев препятствия, становится полноценным членом общества [9].

«Eines Tages Mitte Juni» / «Однажды в середине июня» автобиографический рассказ, строящийся на мифологическом сюжете, помогающем главной героине побороть чувство одиночества и обрести новые смыслы после потери супруга [10].

Очень часто эссеистка прибегает к эвфемистическим мотивам для того, чтобы зашифровать смысл через мастерски подобранные лексические единицы («Gespenster» / «Призраки»). Цветовая гамма, окружение — всё это отражает внутренний мир автора, её чаяния и проблемы. В новеллу «Eisbären» / «Белые медведи» мастер короткого слова вовлекает анималистические символы.

Одним из мотивов, как мы считаем, в новелле «Поп и Мингель» является взросление, причём взросление, которое не обусловлено пубертатом, что мы и могли наблюдать в «Толстушке». Это раннее взросление, которое символически преподносится автором через огонь на кухне, когда ситуация даёт ребёнку понять, что он больше и не ребенок и что ему нужно самостоятельно принимать решения и нести ответственность за свои поступки. Сегодня папа по случайности вернулся домой раньше времени и потушил пламя, а завтра этого может и не произойти. Взрослеющий мальчик должен контролировать свои действия и предугадывать их последствия.

Выводы

Изучение биографии М.Л. Кашниц даёт нам представление о той среде, в которой воспитывалась маленькая Мария. Многодетная семья состояла из пяти детей, на которых у неприступной и надменной матери не было времени. И детям приходилось доказывать свою исключительность, чтобы привлечь внимание к своей персоне. Постоянно происходило соревнование внутри семьи: кто-то хотел выделиться умением танцевать и сочинять стихи. Кому-то пришлось добиваться признания годами, чтобы принять, понять и полюбить себя, таким, какой ты есть.

Немаловажным считаем выбор автором дня осознания конечности своего детства (накануне дня поминовения всех усопших), который празднуется в Германии 1 ноября. Ноябрь считается самым хмурым месяцем в году, когда еще в большинстве регионов нет снежного покрова, в Европе его часто нет на протяжении всего осенне-зимнего периода, дни пасмурные и короткие. Поминовение усопших знаменуется зажжением церковных свечей и оглашением имён всех умерших (поэтому выдуманная семья в новелле имеет имена) в противовес основным действующим лицам даже доктор-психолог именуется «дядей доктором».

Огонь всегда был одной из губящих всё живое стихий, которая обозначала некоторую конечность, невозврат к точке А. Поминальная свеча в рассказе заменяется огнём от плиты, так как в современных квартирах нет печи как символа семейного очага, поэтому происходит замена реалий, и огонь от свечи трансформируется в огонь от бытового прибора.

Исчезновение фантазийной семьи не является концом жизни, жизнь продолжается, ты сам являешься её творцом и выбираешь тот путь, который важен для тебя, и ты сам ответственен за свой выбор.

Таким образом, можно сделать вывод о том, что Мария Л. Кашниц в коротком рассказе проецирует своё детство на мальчика, анализируя непростые отношения с матерью и другими членами семьи по истечении многих лет. Послание читателям заключается в том, что

интеракция между родителями и детьми является основой доверительных и честных отношений, которые могут сыграть важную роль в будущем детей и помогут сгладить или совсем избежать проблемных моментов взросления.

ЛИТЕРАТУРА

1. Осипова, В.В. Литературный персонаж как прототип личности писателя в рассказе Марии Луизы Кашниц «das Dicke kind» / В.В. Осипова. — Текст: непосредственный // Академическая публицистика. — 2021. — № 1. — С. 196–199.
2. Панова, И.А. Лексическая репрезентация понятия «семья» в рассказах М.Л. Кашниц: «Eisbären», «der Strohhalm» / И.А. Панова. — Текст: непосредственный // Аллея науки. — 2018. — Т. 3. — № 6(22). — С. 951–954.
3. Лапчинская, Т.Н. «Макрособытие» в смысловой структуре текста немецкого короткого рассказа / Т.Н. Лапчинская. — Текст: непосредственный // Иностранные языки в контексте культуры: Межвузовский сборник статей по материалам конференций / отв. ред. Н.В. Шутёмова; Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Пермский государственный национальный исследовательский университет». — Пермь, 2012. — С. 173–177.
4. Bellmann W. Interpretationen Klassische deutsche Kurzgeschichten / W. Bellmann. — Stuttgart. 2004. 309 s.
5. Doderer K. Die Kurzgeschichte in Deutschland / K. Doderer // Theorie der Kurzgeschichte. — Stuttgart: Philipp Reclam. — 2004. — 160 S.
6. Durzak M. Die deutsche Kurzgeschichte der Gegenwart / M. Durzak // Theorie der Kurzgeschichte. — Stuttgart. — 2004. — 160 s.
7. Unseld S. An diesem Dienstag. Unvorgreifliche Gedanken über die Kurzgeschichte / S. Unseld // Theorie der Kurzgeschichte. — Stuttgart. — 2004. — 160 s.
8. Kaschnitz M.L. Popp und Mingel / M.L. Kaschnitz // Vom Nullpunkt zur Wende. Deutschsprachige Literatur 1945–1990. — Essen: Klartext. — 1994. — S. 158–169.
9. Яцевич, О.Е. Экзистенциальные мотивы любви и одиночества в рассказе М.Л. Кашниц «Однажды в полдень, в середине июня» / О.Е. Яцевич, В.В. Юдашкина, Н.В. Вертянкина, Г.Г. Нурпеисова. — Текст: непосредственный // Международный научно-исследовательский журнал. — 2021. — № 8–4(110). — С. 78–80. — DOI 10.23670/IRJ.2021.110.8.129.
10. Яцевич, О.Е. Мотивы инициации в произведении М.Л. Кашниц «Das Dicke Kind» / О.Е. Яцевич, В.В. Юдашкина, А.Н. Соколов. — Текст: непосредственный // Глобальный научный потенциал. — 2021. — № 5(122). — С. 170–174.

Iatsevich Olga Evgenevna

Industrial University of Tyumen, Tyumen, Russia

E-mail: iatsevichoe@tyuiu.ru

RSCI: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=684797

Iudashkina Valentina Vladimirovna

Industrial University of Tyumen, Tyumen, Russia

E-mail: judashkinavv@tyuiu.ru

RSCI: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=754073

Kovalevskaya Svetlana Aleksandrovna

Industrial University of Tyumen, Tyumen, Russia

E-mail: kovalevskajasa@tyuiu.ru

RSCI: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=949952

Kosintseva Tamara Dmitrievna

«Tyumen State Medical University» of the Ministry of Healthcare of the Russian Federation, Tyumen, Russia

E-mail: tamarakosinceva@mail.ru

RSCI: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=791557

The motive of growing up in the story of M.L. Kashnitz «Pop and Mingel»

Abstract. The research is devoted to the literary work of Maria Louise Kashnitz, a famous German poet, essayist and a short story writer. The peak of the writer's creativity falls in the middle of the XX century. In the presented article, the authors analyze the novel "Pop and Mingel" / "Pop und Mingel", dedicated to the problem of growing up and the relationship between parents and children. The writer uses linguistic means to compare two families of the main character of the narrative: real and fictional. A comparative analysis of the real and fictional family allows the authors to identify the main problems in the child's family, determine his feelings towards his parents and realize that alone he will not be able to change anything in order to be happy and bring harmony to relationships with loved ones. The leitmotif of the novel is the loneliness of the main character and an attempt to avoid it, plunging into a world of fantasies and dreams. The age of the child and the outlook that he possesses pushes him to a possible transformation of relations in the family with the help of destructive actions, the consequences of which give a starting step to the boy's growing up.

The article analyzes the lexical units and grammatical constructions used by the writer to convey the mood of the characters and their feelings. The authors carry out analysis of the cultural context of the era of narration (так лучше), which allows them to assess the prevailing values in society in the post-war period in Germany, with a large material dominant leading to the inevitable transformation of the spiritual component, the impossibility and inability to build a constructive dialogue that could stop or prevent problematic situations in the family.

Keywords: short story; M.L. Kashnitz; motives; growing up; family; symbols; euphemisms